



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
17 December 2007
Russian
Original: English

Шестьдесят вторая сессия

Пункты 128 и 77(а) повестки дня

Предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов

Мировой океан и морское право

Мировой океан и морское право

Последствия для бюджета по программам проекта резолюции A/62/L.27

Двадцать восьмой доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам о предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов

1. Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам рассмотрел заявление, представленное Генеральным секретарем в соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи, о последствиях для бюджета по программам проекта резолюции A/62/L.27 (A/C.5/62/16).
2. Согласно положениям пунктов 26, 45, 46, 47 и 49 постановляющей части проекта резолюции A/62/L.27 Генеральная Ассамблея:

«а) *просит* Генерального секретаря созвать специальное совещание государств — участников Конвенции по морскому праву в Нью-Йорке 30 января 2008 года для заполнения вакансии, открывшейся с уходом в отставку одного из членов Международного трибунала по морскому праву, и созвать восемнадцатое совещание государств — участников Конвенции в Нью-Йорке 13–20 июня 2008 года и обеспечить необходимое обслуживание;

б) *с озабоченностью принимает к сведению* представленную Отделом по вопросам океана и морскому праву информацию о нынешнем укомплектовании его штатов, а также о его неадекватной оснащенности техникой и программным обеспечением, которые необходимы ему для оказания поддержки Комиссии по границам континентального шельфа в осуществлении ее функций;



с) *одобряет* в этой связи обращенную Совещанием государств — участников Конвенции к Генеральному секретарю просьбу принять до двадцать первой сессии Комиссии своевременные меры по укреплению потенциала Отдела, служащего секретариатом Комиссии, с тем чтобы обеспечить более активную поддержку и содействие в рамках общего объема имеющихся ресурсов Комиссии и ее трем подкомиссиям в их рассмотрении представлений, как предписано пунктом 9 приложения III к Правилам процедуры Комиссии;

d) *настоятельно призывает* Генерального секретаря и впредь принимать все необходимые меры к обеспечению того, чтобы Комиссия была в состоянии выполнять функции, возложенные на нее по Конвенции;

e) *утверждает* созыв Генеральным секретарем в Нью-Йорке двадцать первой сессии Комиссии, которая состоится 17 марта — 18 апреля 2008 года, и двадцать второй сессии, которая состоится 11 августа — 12 сентября 2008 года, при том понимании, что периоды с 17 по 28 марта, с 14 по 18 апреля, с 11 по 15 августа и со 2 по 12 сентября 2008 года будут посвящены техническому изучению представлений в лабораториях, оснащенных географической информационной системой, и в других технических пунктах Отдела».

3. Связь просьб с программой работы на двухгодичный период 2008–2009 годов изложена в пунктах 2 и 3 заявления Генерального секретаря. Мероприятия, на основе которых будет осуществляться этот проект резолюции, изложены в пунктах 4–8 заявления Генерального секретаря, а соответствующие сметные потребности в ресурсах изложены в пунктах 9–11.

4. Как указано в пункте 12 заявления Генерального секретаря, в предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов не предусмотрены ассигнования на деятельность, осуществление которой одобряется в соответствии с пунктами 26, 45, 46, 47 и 49 проекта резолюции A/62/L.27. Генеральный секретарь также отметил, что на данном этапе невозможно определить, какую деятельность, предусмотренную в разделе 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление», разделе 8 «Правовые вопросы» и разделе 28D «Управление централизованного вспомогательного обслуживания» предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов, можно было бы в течение данного двухгодичного периода прекратить, отложить, сократить или изменить, и что в связи с этим дополнительные ресурсы необходимо будет обеспечить за счет дополнительных ассигнований. Вместе с тем в пункте 13 он отмечает, что будут приложены усилия к тому, чтобы удовлетворить дополнительные потребности в ресурсах по разделу 2 и разделу 28D за счет ассигнований, предусмотренных в этих разделах предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов.

5. В связи с этим по разделу 8 «Правовые вопросы» предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов возникнут сметные потребности в размере 1 962 100 долл. США для одноразового выделения ассигнований на приобретение специального программного обеспечения ГИС (1 241 600 долл. США), услуги по обработке данных (302 600 долл. США), соответствующую подготовку (192 000 долл. США) и соответствующую поддержку инфраструктуры обработки данных (225 900 долл. США).

6. В связи с поступившим запросом Консультативный комитет был информирован, что в соответствии с Конвенцией Организации Объединенных Наций по морскому праву 1982 года в случае, если прибрежное государство намеревается установить внешние границы своего континентального шельфа за пределами 200 морских миль, оно представляет Комиссии конкретные данные о такой границе наряду с дополнительными научно-техническими данными в течение 10 лет со времени вступления в силу для этого государства настоящей Конвенции. Таким образом, до 13 мая 2009 года свои представления сделают несколько прибрежных государств. По состоянию на данный момент сделано девять представлений и еще 30 государств указали, что намерены сделать свои представления к этой дате. В связи с этим значительно возрастет объем работы Комиссии. Комитет был также информирован о том, что в результате для выполнения Комиссией ее функций чрезвычайно важное значение имеет предоставление Отделу по вопросам океана и морскому праву необходимых технических средств, программного обеспечения и персонала для обслуживания Комиссии, двадцать первая сессия которой намечена на 17 марта — 18 апреля 2008 года.

7. Консультативный комитет был также информирован о том, что благодаря усилиям, предпринятым Управлением по правовым вопросам, Секретариату удалось удовлетворить некоторые из соответствующих потребностей, но что для изучения научно-технических данных и информации, предоставляемых отчитывающимися государствами, требуется определенное количество пакетов сложного программного обеспечения. Комитет был информирован о том, что предлагаемый бюджет по программам для Отдела по вопросам океана и морскому праву на двухгодичный период 2008–2009 годов не включает ассигнования на программное обеспечение и соответствующее лицензирование и на сервер базы данных и другие соответствующие услуги, включая сетевое обслуживание, для обеспечения непрерывной работы Комиссии.

8. **Консультативный комитет рекомендует Пятому комитету информировать Генеральную Ассамблею о том, что в случае принятия ею проекта резолюции A/62/L.27 по разделу 8 «Правовые вопросы» предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов потребуются дополнительные ассигнования в объеме 1 962 100 долл. США. Комитет рекомендует утвердить дополнительные ассигнования в объеме 1 962 100 долл. США по разделу 8 на двухгодичный период 2008–2009 годов при том понимании, что эта сумма будет подлежать покрытию за счет средств резервного фонда.**